



## INSTRUKCJA OBSŁUGI



**MASZYŃKA DO STRYZENIA WŁOSÓW MMW-01**  
**Stroj pro stříhání vlasů/Hair clipper/Нажв́аго гѐр/Машинка для**  
**стрижки волос/Стројчек на strihanie vlasov/Машинка для стрижки**  
**ВОЛОСЯ**

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI**

## spis treści

---

<b>PL</b>	INSTRUKCJA OBSŁUGI .....	3
<b>CZ</b>	NÁVOD K OBSLUZE .....	8
<b>EN</b>	USER MANUAL.....	12
<b>HU</b>	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	16
<b>RU</b>	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ .....	20
<b>SK</b>	NÁVOD NA OBSLUHU .....	26
<b>UA</b>	ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	30

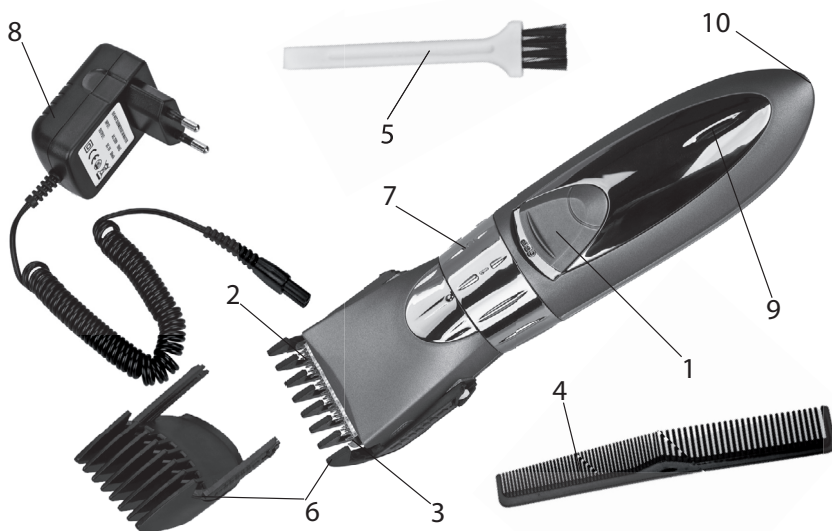
## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- Nie wieszaj przewodu zasilania na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się się z gorącymi powierzchniami.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę zasilacza z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy podane na zasilaczu napięcie jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Korzystaj wyłącznie z dołączonego do urządzenia zasilacza.
- Zasilacz wyposażony jest w transformator. Nie odcinaj wtyczki zasilacza w celu zastąpienia jej inną wtyczką, może to spowodować powstanie niebezpiecznych sytuacji.
- Używaj zawsze oryginalnego zasilacza.
- Nie używaj uszkodzonego zasilacza.
- Uszkodzony zasilacz musi być zawsze wymieniony na oryginalny, co jest gwarancją pełnego bezpieczeństwa.
- Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.
- Nie korzystaj z urządzenia, gdy uszkodzone lub pęknięte jest któreś z akcesoriów, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała, oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu.
- Pamiętaj aby zawsze przed wyjęciem wtyczki zasilacza sieciowego, wyłączyć najpierw urządzenie.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i zasilacza w wodzie lub innych płynach.
- Pamiętaj, aby urządzenie, przewód sieciowy i zasilacz były zawsze suche.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do strzyżenia ludzkich włosów.
- Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia, również wtedy gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub zasilacz sieciowy. W takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
- Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z akcesoriami które posiadają ostre krawędzie.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym

zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

- ▶ Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- ▶ Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek piekarników.
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- ▶ Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- ▶ Nie podłączaj wtyczki zasilacza do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

#### OPIS URZĄDZENIA



1. Włącznik
2. Górne ostrze ceramiczne
3. Dolne ostrze
4. Grzebień
5. Pędzelek do czyszczenia
6. Przystawki do strzyżenia

7. Pierścień regulacji długości strzyżenia (5-stopni regulacji)
8. Zasilacz
9. Lampka kontrolna sygnalizująca podłączenie do sieci oraz pracę urządzenia (czerwona)
10. Gniazdo zasilania

## LADOWANIE

- Zanim po raz pierwszy skorzystasz z urządzenia, musisz ładować je przez co najmniej 8 godzin.
- Przed rozpoczęciem pierwszego ładowania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz przewód zasilacza do gniazda zasilania (10).
- Następnie umieść wtyczkę zasilacza (8) w gniazdku zasilania.
- Na urządzeniu zapali się lampka kontrolna sygnalizująca podłączenie do sieci (9) informująca że urządzenie jest ładowane.

### Uwaga:

Urządzenie przystosowane jest do ładowania z sieci o napięciu 100-240V oraz pracy przy podłączonej ładowarce.

- Nie ładuj akumulatora dłużej niż 24 godziny
- Urządzenie jest wyposażone w akumulator NiMH bez efektu pamięci co sprawia że może być doładowywany w trakcie eksploatacji.
- Całkowicie naładowane urządzenie może pracować bez zasilania nie dłużej niż 30 minut.
- W momencie gdy urządzenie zacznie pracować wolniej należy podłączyć zasilacz sieciowy celem doładowania akumulatora.
- Po włączeniu urządzenia pracującego na wbudowanym akumulatorze zapali się czerwona lampka kontrolna sygnalizująca pracę urządzenia.

### Optymalizacja czasu pracy akumulatora

- Dwa razy w roku kompletnie rozładuj akumulator poprzez uruchomienie silnika aż do całkowitego zatrzymania.
- Nie pozostawiaj podłączonej do sieci ładowarki jeśli z niego nie korzystasz oraz nie ładujesz urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez długi okres czasu, musi być ładowane przez 8 godzin.

## UŻYCIE URZĄDZENIA

- Używaj maszynki wtedy gdy włosy są suche.
- Najpierw uczesz włosy w kierunku ich wzrostu.
- Zawsze przesuwaj maszynkę w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów, w przeciwnym razie nie będzie ona właściwie strzyć włosów.
- Przesuwaj powoli maszynkę po włosach.

### Uwaga:

Urządzenie jest wyposażone w dwie przystawki do strzyżenia o zakresach długości strzyżenia 4-16mm oraz 18-30mm. Regulacja długości strzyżenia następuje poprzez przekręcenie pierścienia regulacji długości (pozycje od 1 do 5).

1. Wsuń odpowiednią przystawkę (6) na bolce ustalające urządzenia („kliknięcie”).
2. Ustal długość strzyżenia włosów za pomocą pierścienia regulacyjnego (7) ustawiając go w pozycji (1-5).
3. Włącz urządzenie włącznikiem (1) przesuwając go w pozycje „ON”.
4. Zapali się czerwona lampka kontrolna oznaczająca pracę urządzenia.

### Ustawienie długości strzyżenia włosów

1. Długość włosów zaznaczona jest na lewym ramieniu przystawki do strzyżenia, podana jest w milimetrach i odpowiada ona długości włosów po skróceniu.
2. Przekręć pierścień regulacji długości strzyżenia zaczynając od pozycji 1 a kończąc na 5 gdzie 1 odpowiada najkrótszym włosom, 5 to włosy najdłuższe. Pierścień ma zabezpieczenie przed

przypadkowa zmianą długości strzyżenia. Ustawienie każdej długości strzyżenia zasygnalizowane jest zwiększonym oporem podczas przekręcania pierścienia.

3. Przesuwaj maszynkę nad czubkiem głowy w różnych kierunkach, aby uzyskać wszędzie równomierną długość.
4. Zwracaj uwagę na to, żeby płaska część przystawki do strzyżenia zawsze dotykała głowy, wtedy włosy będą strzyżone równo.
5. Aby uzyskać dobry wynik strzyżenia, w przypadku włosów kręconych, rzadkich lub długich i cienkich możesz używać grzebienia (4) będącego w wyposażeniu, do kierowania włosów w stronę maszynki.
6. Podczas strzyżenia regularnie usuwaj włosy z grzebienia oraz przystawki.

#### **Precyzyjne konturowanie bez użycia przystawki do strzyżenia.**

1. Do wystrzyżenia obszaru powyżej szyi i wokół uszu możesz korzystać z maszynki bez przystawki do strzyżenia.
2. Przystawkę do strzyżenia zdejmij pociągając ją zdecydowanym ruchem.
3. Podczas strzyżenia bez użycia przystawki do strzyżenia musisz uważać gdyż maszynka usunie wszystkie włosy z którymi się zetknie.
4. Przed nadaniem konturu włosom wokół uszu uczesz grzebieniem końce włosów nad uszami.
5. Nachyl maszynkę w taki sposób, aby tylko jedna krawędź elementu tnącego dotykała końców włosów.
6. Przycinaj delikatnie same końce włosów. Linia włosów powinna znajdować się blisko uszu.
7. Do nadania konturów włosom na karku i bokach odwróć maszynkę i wykonuj ruch w dół.

#### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

1. Czyść urządzenie po każdym użyciu
2. Do czyszczenia urządzenia nie używaj środków ściernych, środków do szorowania ani płynów takich jak alkohol, nafta lub aceton.
3. Upewnij się że urządzenie zostało wyłączone i wtyczka zasilacza została wyciągnięta z gniazdka sieciowego.
4. Zdejmij przystawkę do strzyżenia.
5. Oczyszć element tnący pędzelkiem (5) będącym w wyposażeniu.
6. Wyjmij element tnący z urządzenia poprzez delikatne naciśnięcie kciukiem prostopadle w kierunku górnego ostrza i oczyść pędzelkiem powierzchnie usuwając pozostałości włosów.
7. Umieść zaczep elementu tnącego w szczelinie obudowy urządzenia a następnie dociśnij do momentu zablokowania.

#### **UWAGA:**

Urządzenie jest wyposażone w ceramiczne ostrza które nie wymagają specjalnych środków konserwujących. Nie wymagają one smarowania ani ostrzenia.

#### **Ochrona środowiska**

**UWAGA! Wbudowany w urządzenie akumulator zawiera substancje, które mogą spowodować zanieczyszczenie środowiska.**

**Przed wyrzuceniem wyeksploatowanego urządzenia wyjmij z niego akumulator.**

**Nie wyrzucaj zużytego urządzenia wraz ze zwykłymi odpadkami/śmieciami. Zanieś je do specjalnego punktu zbierającego odpadki w celu ich utylizacji. W ten sposób pomożesz chronić środowisko naturalne.**

## DANE TECHNICZNE

**Maszynka:**Zasilanie: 3V  $\overline{\text{---}}$  600 mA

Moc: 3W

Maksymalny czas pracy ciągłej KB MAX = 10 min

Maksymalny poziom hałasu  $L_{WA}$  = 56dB**Zasilacz:**

Napięcie zasilania: 100-240V 50/60Hz 0,2A

Prąd wyjściowy 3V  $\overline{\text{---}}$  600mA**OSTRZEŻENIE: Nie używać tego sprzętu w pobliżu wody!****Poland****Prawidłowe usuwanie produktu  
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazują, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

**Uwaga!:** Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

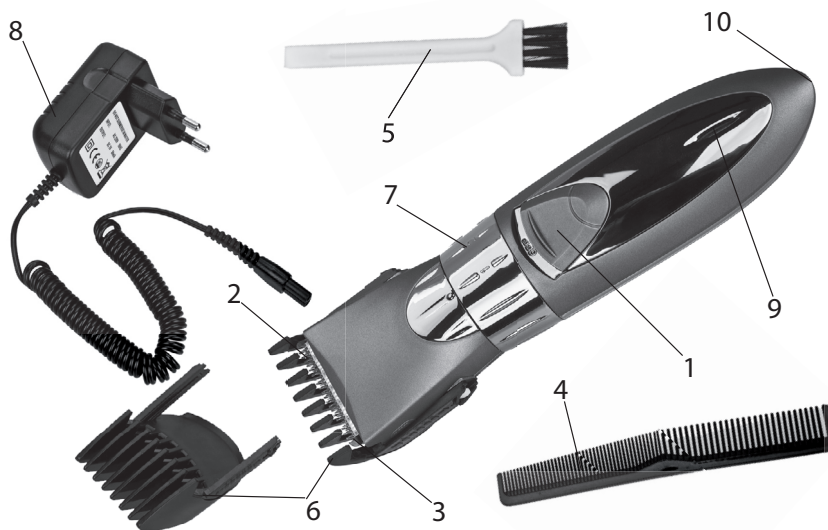
**POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNÉHO UŽÍVÁNÍ**

- ▶ Před použitím doporučujeme důkladně pročíst návod k obsluze.
- ▶ Zachovejte zvláštní pozornost v přítomnosti dětí.
- ▶ Nezavěšujte kabel na ostrých hranách a nedovolte, aby se dotýkal teplých povrchů.
- ▶ Před údržbou nebo pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru odpovídá napětí v místní elektrické síti.
- ▶ Přístroj smí být používán pouze s dodaným adaptérem.
- ▶ Adaptér je vybaven transformátorem. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jiným adaptérem, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- ▶ Používejte pouze originální adaptér.
- ▶ Nepoužívejte poškozený adaptér.
- ▶ Pokud by byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním náhradním dílem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- ▶ Nepoužívejte vybavení, které nedoporučuje výrobce. Nedovolené používání může způsobit poškození přístroje nebo poškození těla.
- ▶ Nepoužívejte přístroj, je-li některý z jeho nástavců poškozený nebo zlomený. Mohlo by dojít k poranění. V takovém případě přístroj odevzdejte servisnímu středisku.
- ▶ Při vypínání el. sítě vždy nejprve přístroj vypněte vypínačem.
- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Nenechávejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla.
- ▶ Neponořujte přístroj, kabel a zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
- ▶ Přístroj, kabel a adaptér udržujte v suchu.
- ▶ Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Přístroj je vhodný výhradně pro stříhání lidských vlasů.
- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozený napájecí kabel nebo adaptér. V takovém případě přístroj odнесите do autorizovaného servisního střediska.
- ▶ Přístroj používejte jen k účelům, ke kterým je určen.
- ▶ Přístroj je určený pouze pro domácí potřebu.
- ▶ Přístroj nepoužívejte venku.
- ▶ Dávejte pozor při zacházení s příslušenstvím s ostrými hranami.
- ▶ Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- ▶ Spotřebič a napájecí kabel k němu uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- ▶ Přístroj nepokládejte v blízkosti elektrických zařízení, plotýnek sporáku, vařičů, trouby na pečení, atd.
- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými nebo mentálními schopnostmi a osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly srozumitelným způsobem poučeny o

bezpečném používání spotřebiče a o souvisejících rizicích. Čištění a údržbu spotřebiče nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dozorem.

- ▶ Z důvodu zajištění bezpečnosti Vašich dětí neponechávejte v jejich dosahu žádné součásti obalu (plastové pytlíky, kartón, styropor atd.).
- ▶ **VÝSTRAHA! Zabraňte tomu, aby si malé děti hrály s fólií. Hrozí nebezpečí udušení!**

#### POPIS PŘÍSTROJE



- |                          |                                                                                   |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Spínač/vypínač        | 7. Nastavovací kroužek pro délku stříhání (5-ti stupňová regulace)                |
| 2. Horní keramické ostří | 8. Nabíječka                                                                      |
| 3. Spodní ostří          | 9. Světelná kontrolka signalizující zapojení do sítě a provoz přístroje (červená) |
| 4. Hřeben                | 10. Napájecí zásuvka                                                              |
| 5. Štětceček na čištění  |                                                                                   |
| 6. Stříhací nástavec     |                                                                                   |

#### NABÍJENÍ

- Pokud použijete přístroj poprvé, nabíjejte jej minimálně po dobu 8 hodin.
- Dbejte na to, aby byl přístroj během nabíjení ve vypnutém stavu.
- Zasuňte kabel nabíječky do napájecí zásuvky (11).
- Poté zapojte vidlici nabíječky (9) do napájecí zásuvky.
- Na přístroji se rozsvítí červená kontrolka zapojení do sítě (10), čímž je signalizováno nabíjení přístroje.

Upozornění:

- Přístroj je přizpůsoben pro napájení z elektrické sítě a také provoz proudem o napětí 100-240V.
- Nenabíjejte akumulátor déle než 24 hodin.

- Přístroj je vybaven NiMH akumulátorem bez paměťového efektu, což znamená, že přístroj lze nabíjet za provozu.
- S plně nabitým akumulátorem vydrží přístroj v provozu bez napájení maximálně 30 minut. Pokud se přístroj zpomalí, připojte síťovou nabíječku za účelem nabití akumulátoru.
- Po zapnutí přístroje s akumulátorovým provozem se rozsvítí červená kontrolka signalizující provoz přístroje.

#### **Zajištění dlouhé životnosti akumulátoru**

- Dvakrát ročně nechte akumulátor přístroje zcela vybit tak, že ponecháte motorek v chodu tak dlouho, až se zcela zastaví.
- Pokud přístroj nenabijete, nenechávejte jej trvale zapojený do síťové zásuvky.
- Pokud nebyl přístroj dlouhou dobu používán, je nutné jej opět nabít po dobu 8 hodin.

#### **POUŽITÍ PŘÍSTROJE**

- Před stříháním překontrolujte, zda hlava osoby, které vlasy se stříhá, se nachází ve výšce tvé hrudi.
- Kvůli dobrému výsledku používejte stříhací strojek na suché vlasy.
- Nepoužívejte stříhací strojek na čerstvě umyté vlasy.
- Nej dřív učešte vlasy ve směru jejich růstu.
- Vždy používejte stříhací strojek v opačném směru proti směru vzrůstu vlasů, jinak strojek nebude správně stříhat vlasy.
- Přesouvejte pomalu strojek po vlasech.

Upozornění:

Přístroj má dva stříhací nástavce s rozsahem stříhání 4-16mm a 18-30mm. Otočením nastavovacího kroužku (poloha 1 až 5) lze nastavit délku stříhu.

1. Nasuňte vhodný nástavec (7) do drážek přístroje („cvaknutí“).
2. Určete požadovanou délku vlasů pomocí nastavovacího kroužku (8) a nastavte jej do polohy (1-5).
3. Zapněte přístroj přesunutím spínače (1) do polohy „ON“.
4. Rozsvítí se červená kontrolka signalizující provoz přístroje.

#### **Nastavení délky vlasů**

1. Délka vlasů je indikována v milimetrech na levém ramenu hřebenového nástavce. Tento údaj odpovídá délce vlasů, které zůstanou po stříhání.
2. Otočte nastavovací kroužek pro délku stříhání z polohy 1 do polohy 5, kde poloha 1 odpovídá nejkratším vlasům a poloha 5 nejdelším vlasům. Nastavovací kroužek má pojistku proti náhodné změně stříhání. Zvýšený odpor při otáčení kroužku signalizuje nastavení jednotlivé délky stříhu.
3. Přesouvejte strojek nad špičkou hlavy v rozmanitých směrech, aby získat všude rovnoměrnou délku.
4. Dejte si pozor, aby se plochá část hřebenového nástavce vždy dotýkala hlavy, tehdy vlasy budou stříhané do rovna.
5. Aby stříhání bylo dobře provedené, můžete v případě kudrnatých, řídkých, dlouhých nebo tenkých vlasů používat hřeben (4), který je součástí příslušenství, a česat vlasy ke strojku.
6. Pravidelně odstraňujte vlasy z hřebene a hřebenového nástavce.

#### **Přesný zastřihovač bez hřebenového nástavce**

1. Můžete stříhat též bez hřebenového nástavce, například při zarovnávaní obrysů na krku a v oblasti kolem uší.
2. Sejměte hřebenový nástavec stažením z přístroje.
3. Během stříhání bez hřebenového nástavce musíte si dát pozor, protože strojek odstraní každý vlas, kterého se dotkne.
4. Než budete stříhat vlasy kolem uší, učešte konce vlasů nad ušima.
5. Nakloňte strojek takovým způsobem, aby se konců vlasů dotýkala pouze jedna hrana stříhací

jednotky.

6. Stříhejte pouze konce vlasů. Linie vlasů by se měla nacházet blízko uší.
7. Aby upravit vlasy na krku a licousy musíte obrátit strojek a vykonávat pohyby dolů.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Přístroj vyčistěte po každém použití.
2. Pro čištění nepoužívejte žádné abrasivní čisticí prostředky ani chemikálie jako líh, benzín nebo acetón.
3. Před začátkem čištění se přesvědčte, je-li přístroj vypnutý a vidlice nabíječky odpojená od sítě.
4. Sejměte hřebenový nástavec.
5. Stříhací jednotku vyčistěte pomocí přiloženého kartáčku (5).
6. Zatlačte střední část stříhací jednotky palcem směrem nahoru až se otevře, stáhněte ji z přístroje a vyčistěte kartáčkem zbytky vlasů z prostoru přístroje.
7. Vložte táhlo stříhací jednotky do otvoru a zatlačte stříhací jednotku zpět na přístroj.

POZOR: Přístroj je vybaven keramickým ostřím, které nevyžaduje zvláštní údržbu. Nevyžaduje mazání a ostření.

### Ochrana životního prostředí

**POZOR! Vestavěný akumulátor obsahuje substance, které po jeho rozpadu, mohou ohrožovat životní prostředí. Než vyhodíte přístroj, vyjměte akumulátor.**

**Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte jej na oficiálním sběrném místě za účelem recyklace. Přispějete tím k ochraně životního prostředí.**

### TECHNICKÉ ÚDAJE

#### Strojek:

Napájení: 3V  $\leftrightarrow$  600 mA

Příkon: 3W

Maximální dobu nepřetržitého provozu KB MAX = 10 min

Maximální úroveň hluku  $L_{WA}$  = 56dB

#### Nabíječka:

Vstupní proud 100-240V 50/60Hz 0,2A

Výstupní proud 3V  $\leftrightarrow$  600mA



**VÝSTRAHA! Nepoužívejte tento spotřebič poblíž vody.**

**POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na technické změny.**

### Poland Náležitá likvidace produktu (Opatřebované elektrické a elektronické přístroje)



Označení umístěné na produktu nebo souvisejících s ním textech určuje, že byste jej neměli likvidovat prostřednictvím běžného domácího odpadního systému. Pro účely zabránění škodlivého vlivu na životní prostředí a zdraví lidí následkem špatné likvidace odpadů, musí být po ukončení životnosti přístroje pomocí likvidace odděleno od domácího odpadu a také musí být provedena náležitá recyklace za účelem propagace opětovného použití zásob jako stálé praxe. Uživatelé tohoto produktu v domácnostech mohou získat informace na téma místa a způsobu recyklace bezpečné pro životní prostředí v maloobchodních prodejnách, ve kterých koupili produkt, nebo u místních orgánů. Uživatelé ve firmách se musí kontaktovat s vlastním dodavatelem a také zkontrolovat prodejní podmínky nákupu. Produkt nelze likvidovat spolu s jinými komerčními odpady.

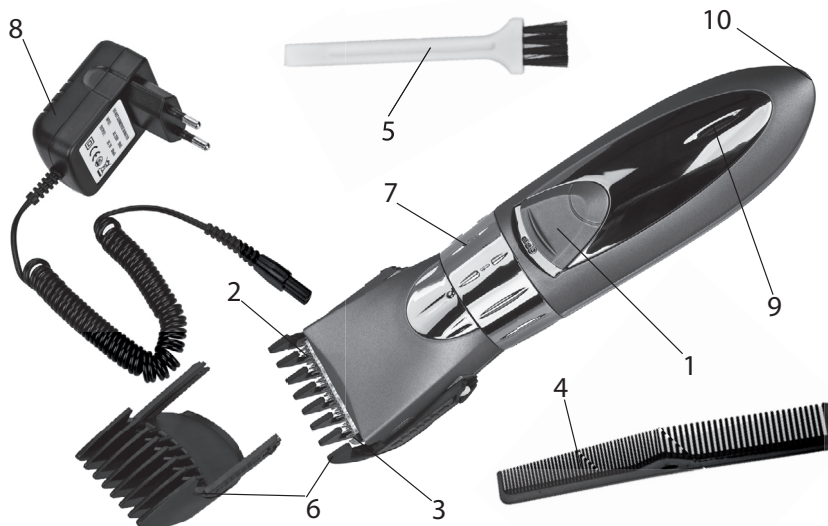
**INSTRUCTIONS ASSOCIATED WITH USE SAFETY**

- Before use, thoroughly read the operation manual.
- Take special precautions if there are children nearby.
- Do not hang the power cord on sharp edges and do not let it touch hot surfaces.
- Always take a plug from a socket when you are not using the appliance or before starting any maintenance activities.
- Before plugging-in make sure the voltage on the DC rectifier is complaint with the mains' voltage.
- Use the provided DC rectifier only.
- The DC rectifier is equipped with a transformer. Do not cut off the plug of the DC rectifier in order to replace it with other plug. It may generate dangerous situations.
- Use the original DC rectifier only.
- Do not use the DC rectifier when it is damaged.
- Damaged DC rectifier must be always replaced with an original one, it warrants the safety.
- Use of accessories other than those recommended by the manufacturer may cause damage to the appliance, fire or body injure.
- Do not use the appliance when it is damaged or an accessory is cracked since it may cause body injuries, have the appliance repaired by an authorized service center.
- Remember to switch the appliance off before unplugging it.
- Never leave the operating appliance without a control.
- Do not put the appliance near heat resources.
- Never put the appliance, cable or DC rectifier into water or other liquids.
- The appliance, the power cord and DC rectifier must be always dry.
- Keep the appliance in localization unavailable for children.
- This appliance is designed for cutting human hair only.
- Never use damaged appliance. The same applies in case the conductor or a DC rectifier.
- In such case have the appliance repaired in an authorized service center.
- Do not use the appliance for purposes other than the intended ones.
- The appliance is designed to work at a household.
- Do not use the appliance outdoors.
- Take special precautions when using the accessories, their edges are sharp.
- This appliance is not intended for use by children under 8 years of age and individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Store the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.

- ▶ Children can not play with the appliance.
- ▶ Do not stand the appliance in vicinity of electric and gas cookers, burners, ovens etc
- ▶ In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- ▶ **WARNING! Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!**

#### DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ON/OFF switch</li> <li>2. Upper ceramic edge</li> <li>3. Lower edge</li> <li>4. Comb</li> <li>5. Brush to clean the appliance.</li> <li>6. Cutting accessories</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. A ring used to regulate the length of cutting (5 regulation levels)</li> <li>8. Charger</li> <li>9. Control light signaling connection to the network and correct operation of the appliance (red)</li> <li>10. Charging socket</li> </ol> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



#### CHARGING

- Before the first use of the appliance it must be charged for 8 hours at least.
- Before first charging make sure that the appliance is switched off.
- Plug the DC rectifier to mains (11).
- Than, insert the DC rectifier's plug (9) in the feeding socket.
- A lamp will light on signaling the appliance is plugged (10); it informs that the appliance is being charged.

Note:

- The appliance is adjusted to be charged on by the DC rectifier under 100-240V.

- Do not charge the battery more than 24 hours.
- The appliance is equipped with NiMH battery without so called 'memory effect' which means it may be charged when it is being operated.
- Totally charged appliance may operate without a power approx. 30 minutes.
- At a moment the appliance starts operating slowly plug in the charger in order to charge the appliance on.
- After switching the appliance on operating due to a battery, a red lamp shall light on signaling the appliance's operation.

#### Battery operation time optimizing

- Two times a year discharge battery completely – start the engine and wait until it stops
- Do not leave the charger plugged in if it is not charged
- If the appliance has not been used for a long time it must be charged 8 hours.

### HOW TO USE THE APPLIANCE

- Before cutting make sure a head of a person, whose hair is to be cut, is at your chest level.
- To attain best results use the appliance when hair is dry.
- Do not use the appliance to cut hair already washed.
- First, comb the hair as it grows up.
- Move the appliance in opposite direction to the hair growth; otherwise it will not cut the hair properly.
- Move the appliance slowly.

Note: The appliance is equipped with two add-on devices to cut the hair, cutting range 4 – 16 mm and 18-30. Regulation of cutting range is provided by the regulating ring (positions 1 to 5).

1. Insert relevant add-on device (7) on the pins ("click").
2. Set the cutting range using the regulating ring (8); set the position (1 – 5).
3. Switch on the appliance using the "ON" button.
4. A red control lamp shall shine – appliance operating.

#### Cutting range setting

1. Length of hair is marked on the left arm of the add-on cutting device, it is given in mm and responds to the length of hair after cutting.
2. Set the regulating ring starting from position 1 to 5, where 1 means the shortest hair and 5 the longest hair. The ring is equipped with protection from accidental alteration of the cutting range. Setting each of the cutting ranges is signaled by growing resistance when setting the ring.
3. Move the appliance different directions in order to obtain equal length of hair.
4. Make sure that the flat part of the cutting add-on device always touches the head; hair shall be cut equally.
5. In order to attain good result of cutting in case of curly hair, thin or long and thin hair one may use a comb (4) in order to keep the hair.
6. During the cutting regularly remove hair from the comb and the add-on device.

#### Accurate outline without use of the cutting accessories

1. To cut the area above the neck and around ears one may use the appliance without the cutting add-on device.
2. Remove the cutting add-on device pulling it quickly.
3. During cutting without the cutting add-on device one must be careful since all hair shall be cut.
4. Before outlining the hair around the ears comb ends of hair above the ears.
5. Incline the appliance in such manner than a single edge of cutting element touches the ends of hair.
6. Cut gently ends of the hair only. Line of hair should be close to ears.
7. In order to outline the hair on the neck turn the appliance round and push it downwards.



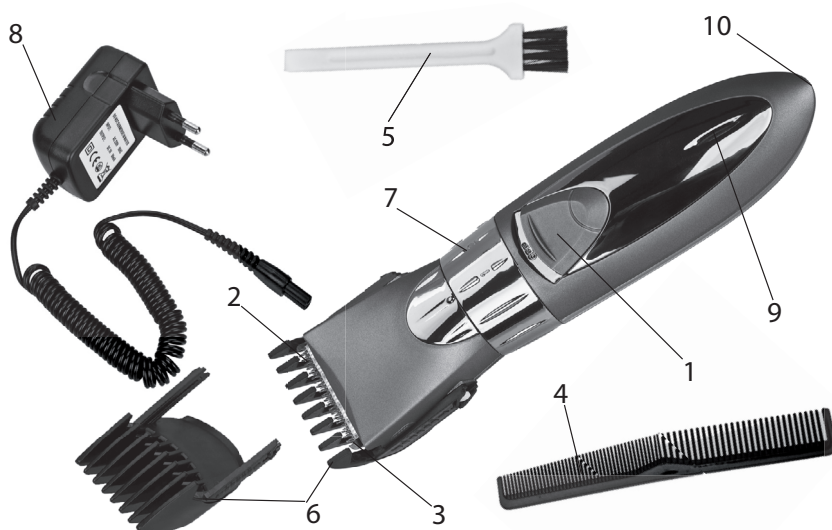
**BIZTONSÁG HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

- Használat előtt alaposan meg kell olvasni a használati útmutatót
- Vigyázza, ha készülék mellett vannak a gyerekek.
- A kábelt nem szabad akasztani a karcolás okozható helyeken, nem szabad engedni, hogy a kábelnek nagyon meleg területekkel legyen kapcsolata.
- Mindig vegye ki a dugót a konnektorból azonnal a használat befejezése után és tisztítás előtt.
- Készülék bekapcsolása előtt győződj meg arról, hogy a töltőszerkezeten levő felszűlt-ség leírása egyfoma a hallóziati felszűlt-séggel.
- Csak a készülékhez becsatolt töltőszerkezetet használja ki.
- A töltőszerkezet áramátalakítóval ki van szerelve. A dugót nem szabad más dugóval helyettesíteni – ez veszélyes következményeket okozhat.
- Csak eredeti töltőszerkezetet használja ki.
- Ne használja sérült töltőszerkezetet.
- Sérült töltőszerkezetet csak az eredeti töltőszerkezetre ki lehet cserélni, ami a biztonságos használatát garantálja.
- A gyártó által nem ajánlatott részek használata tünkre tehet a készüléket és test sérülés veszélyes.
- Sérült készüléket nem szabad használni, akkor se, ha sérült akármelyik része. Ez komoly test elkárosodést okozhat. Ebben az esetben javítani kell a felhatalmazott szervizben.
- Mielőtt vegye ki dugót a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket.
- A bekapcsolt készüléket nem szabad hagyni ellenőrzés nélkül!
- Óvja a készüléket az erős hőtől.
- Az alapegységet, a kábelt és a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléknek és töltőszerkezetnek száraznak kell lenni.
- A készüléket úgy kell használni és tárolni, hogy gyermekek ne érhessék el.
- A jelen készülék csak az emberi haj vágás célra alkalmas.
- A sérült készüléket nem szabad használni, akkor se, ha sérült az ellató vezetéke. Ebben az esetben javítani kell a felhatalmazott szervizben.
- Ne használja a készüléket más célra mint ajánlatos.
- A készülék kizárólag háztartásokban használható.
- Ne használja a készüléket kint, szabad téren.
- Vigyázza a készülék éles részekre.
- Mindig tartsa szemmel a kisgyerekeket, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Az alábbi berendezést 8 éven aluli gyermekek, valamint korlátozott mozgásképeségű, értelmi fogyatékos személyek vagy tapasztalattal vagy szaktudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben kioktatásra kerültek a termék biztonságos

használatáról és érték a használattal kapcsolatos veszélyeket. A berendezést gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban.

- ▶ Tartsa a berendezést és a vezetékét 8 éven aluli gyermekektől távol.
- ▶ Ne helyezze készüléket más elektromos készülékek közelében, beleértve égők és más sütők, stb.
- ▶ Gyermekei biztonsága érdekében ne hagyja általuk elérhető helyen a csomagolóelemeket (műanyag zacskó, karton, sztiropor stb.)!
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS! Kisgyermeket ne engedjen a fóliával játszani. Fuladás veszélye állhat fenn!**

#### A KÉSZÜLÉK LEIRÁSA



- |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bekapcsoló</li> <li>2. Felső kerámia penge</li> <li>3. Alsó penge</li> <li>4. Fodrászfésű</li> <li>5. Tisztító ecset</li> <li>6. Alkatrészek</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>7. vágás hosszúsága szabályzó gyűrő (5 beállítás)</li> <li>8. Töltőszerkezet</li> <li>9. A hálózatra csatlakozást és készülék működést piros kijelző</li> <li>10. Kikötő állomás</li> </ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### AZ AKKU FELTÖLTÉSE

- Az első feltöltésnél töltsd az akkut legalább 8 órán keresztül.
- Feltöltés előtt győződjön meg róla, hogy a hajvágó készülék ki van kapcsolva.
- Tegye be a készüléket az állomásba (11).
- Az állomást (9) csatlakozza a hálózathoz.

- A töltés ideje alatt a töltésellenőrző lámpa (10) világít.
- FIGYELEMKészülék halozati 100-240V felszültséghoz alkalmazdik. Ne töltse az akkut hosszabb mint 24 órán keresztül.
- A készülék akkujja memoria nélkül NiMH típusú, ami azt jelent, hogy működése alatt is tölthető.
  - Teljesen feltöltött akkuval a készülék 30 percig üzemeltethető.
  - Ha a készülék lassabban működik, kapcsolja azt kikötő állomásra akku töltése célból.
  - A beépített akkuval ellátott készülék bekapcsolása után piros kijelző villogni kezd, ami készülék működésére mutat ki.

**Az akku maximális teljesítményének megőrzése érdekében**

- Az akku maximális teljesítményének megőrzése érdekében évente 2 szer teljesen merítse le az elemet. Kapcsolja be a motorját addig, ameddig nem áll le.
- Az állomást nem szabad egész idő alatt a halozatba bekapcsolván tartani.
- A készüléket töltse 8 órán keresztül ha nem volt használva hosszú idő alatt.

**A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA**

- Annak a személynek, akinek a haját nyírni fogja, úgy kell Ön előtt ülni, hogy az Ön szemmagasságában az illető koponyája legyen.
- Annak érdekében, hogy a vágás jó legyen a hajnak száraznak kell lenni.
- Ne használja a készüléket röviden vágás előtt mosott hajhoz
- A haját a növekedése irányába kell fésülni.
- A készülékkel a fejtetőn hátulról előre, a hajnövekedés irányával ellentétes irányban haladjunk, más esetben a hajnyírás eredménytelen lesz.
- Lassú, irányított mozdulatokat végezzen.

Figyelem: A készülék két hájnyíras hosszúsága alkatrészével rendelkezik – 4 és 16 mm között és 18-30 mm között.Vágas hosszúságának beállítása gyűrő tekerésével történnyik (1-től, 5-ig beállítás)

1. Illessze be kívánt alkatrészet (7) a vágófej bal és jobb oldalán lévő kis rovátkákba (klik)
2. Állítsa be kívánt haj hasszúságát gyűrő segítségével.(8) (1-től, 5-ig beállítás)
3. Kapcsolja be a készüléket bekapcsoló segítségével (1) „ON” állásba állítva.
4. Piros kijelző mutatja ki a készülék működését.

**Hajhosszúság állítása**

1. Megadott hajhosszúsága miliméterben található a vezetőfésű karjain.
2. Tekerje Gyűrőt 1 poziciótól kezdve 5. állásig. 1. a legrövidebb haj hosszúságát jelent az 5. viszont leghasszúbb haját jelent. Gyűrő védi, ne hogy vágás közben véletlen vágás hosszúsága változik. Minden vágás hosszúság fok állítása alatt gyűrő tekerés alatt érezhető ellenállás.
3. A készülékkel a fejtetőn hátulról előre, a hajnövekedés irányával ellentétes irányban többször haladjunk, hogy a hajhosszúsága mindehol egyforma legyen.
4. Vigyazz arra, hogy a vezetőfésű lapos részének mindig a fejjel legyen kapcsolata, akkor a hajhosszúsága mindehol egyforma lesz.
5. Göndör, ritka, hosszú és vékony haj esetében a fodrászfésű (4) segítségével lehet irányítani a haját a készülék felé.
6. Ha a vezetőfésű megtelt hajjal, időként le kell venni és meg kell tisztítani.

**Pontos hajnyírás vezetőfésű nélkül**

1. A nyírógépet vezetőfésű nélkül használjuk a nyak, az oldalsó részek és a fültájék igazításához.
2. Erősen húzza le vezetőfésűt a nyírógépről.
3. Vigyázz, mert a készülék vezetőfésű nélkül el fogja távolítani minden haját, amivel kapcsolata lesz.
4. A fültájék igazításához fésül a haját a fül mellett. Ugy vezess a nyírógépet, hogy csak egy végének legyen kapcsolata a hajjal
5. Csak a haj végét vágj le. A haj vonálanak a fül közelében kell hogy legyen.
6. Vezessük a készüléket a fej körvonala mentén azért, hogy azt, mintha egy borotvakészülékkel

dolgoznánk, hatásosan kiborotváljuk.

7. Ha a barkóknak egyenesnek kell maradni, forgassuk a készüléket azért, hogy mindig a felső pengéket tudjuk használni.

### A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS ÁPOLÁSA

1. A készüléket minden használata után tisztítani kell.
2. A tisztításhoz nem szabad karcolás okozható szereket használni. Tilos szesszel, kőolajjal, is acetonnal tisztítani.
3. Mielőtt hozzákezdünk a tisztításhoz, húzzuk ki a csatlakozó dugót a csatlakozóaljzatból.
4. Ved le vezetőfésűt a nyírógépről.
5. Vegyük ki a vágó rendszert és a készülékkel együtt szállított ecsettel (5) tisztítsuk meg
6. Vegyük ki a vágó rendszert és a készülék minden részét tisztítsa meg ecsettel.
7. Helyezze vissza a pengőt a helyire s tegye ra a vezetőfésűt.

#### Figyelem:

A készülék kerámia pengővel el van látva, ami nem igényli különös ápollást. Nincs szükség megkenésre és élesítésre.

A természet védelem

### MŰSZAKI ADATOK

#### Készülék:

Energia ellátás: 3V  $\overline{\text{---}}$  600 mA

Erő: 3W

KB MAX = 10 min

$L_{WA} = 56$  dB

#### Töltő:

Bemeneti áram 100-240V 50/60Hz 0,2A

Kimeneti áram 3V  $\overline{\text{---}}$  600 mA



#### Poland



#### A készülék szabályos eltávolítása (felhasznált villamos éselektronikai termék)

Jelzés, ami a terméken található arra mutatja, hogy felhasználás után nem lehet kidobni a szemwetésbe másik háztartási hulladékkal együtt, mivel ennek rossz befolyása lenne a környezet védelmi szempontból az emberek egészségére. Kérünt a készüléket eltávolítani szabályos módon, hogy lehetne anyagját mégegyszer kihasználni.

Az információt arról a helyekről, ahova ki lehet dobni a háztartási termékeket abban a boltban lehet szedni, ahol a termék meg volt véve, illetve a helyi hatóság szervtől.

A cégekben dolgozó használók kapcsolat tartsanak a ellátójával s ellenőrizni a vételi szerződés feltételeket. A terméket nem szabad más kommercialis hulladékokkal együtt eltávolítani.

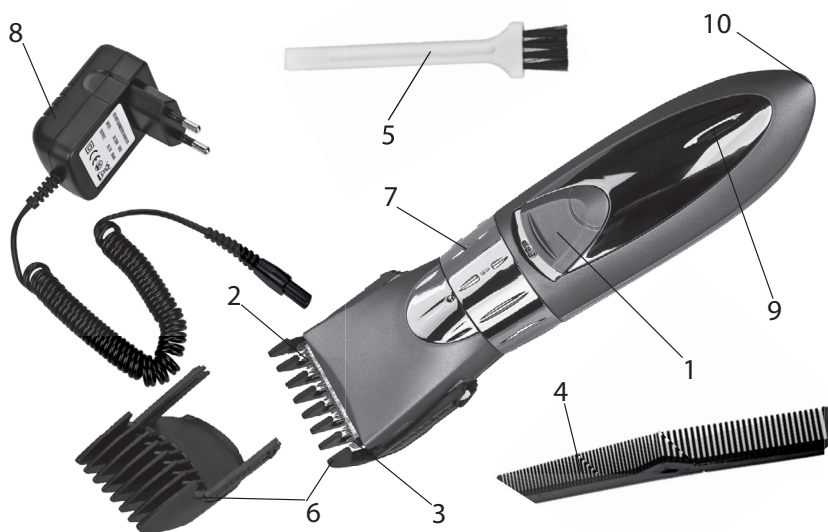
**Figyelem:** MPM agd S.A. cégnek műszaki módosításokra van joga

**УКАЗАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ**

- ▶ Перед применением необходимо внимательно прочитать инструкцию по обслуживанию.
- ▶ Соблюдайте особенную осторожность, когда вблизи устройства находятся дети.
- ▶ Не вешайте провода электропитания на острых гранях и не допускайте, чтобы он касался горячих поверхностей.
- ▶ Всегда вынимайте штепсельную вилку блока питания с гнезда электрической сети, когда не используете устройства, или перед началом чистки.
- ▶ Перед подсоединением устройства к электропитанию, убедитесь в том, соответствует ли напряжение на блоке питания напряжению в электрической сети.
- ▶ Пользуйтесь исключительно только блоком питания, который прилагается к устройству.
- ▶ Блок питания оснащен трансформатором. Не отсекайте штепсельную вилку блока питания с целью замены ее другой штепсельной вилкой, поскольку это может привести к возникновению опасных ситуаций.
- ▶ Применяйте всегда только оригинальный блок питания.
- ▶ Не применяйте поврежденного блока питания.
- ▶ Поврежденный блок питания должен быть всегда заменен оригинальным блоком питания, что является гарантией полной безопасности.
- ▶ Использование технических принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства или к повреждению тела.
- ▶ Не пользуйтесь устройством, если оно повреждено или имеет трещину какой-либо из элементов технических принадлежностей, поскольку это может привести к повреждениям тела; следует отдать устройство в авторизованный пункт сервисного обслуживания.
- ▶ Следует помнить, что всегда перед выниманием штепсельной вилки сетевого блока питания, необходимо сначала выключить устройство.
- ▶ Нельзя оставлять устройство без присмотра во время его работы.
- ▶ Нельзя ставить устройство вблизи источника тепла.
- ▶ Запрещается погружать устройство, провод или блок питания в воду или в другие жидкости.
- ▶ Необходимо следить за тем, чтобы устройство, сетевой провод и блок питания были всегда сухими.
- ▶ Храните устройство на месте, недоступном для малых детей.
- ▶ Настоящее устройство предназначено исключительно для стрижки человеческих волос.

- ▶ Запрещается применять поврежденное устройство, а также тогда, когда поврежден сетевой провод или сетевой блок питания. В таком случае необходимо отдать устройство на ремонт в авторизованный пункт сервисного обслуживания.
- ▶ Не применяйте устройства для других целей, а только для тех, для которых оно предназначено.
- ▶ Устройство предназначено только для домашнего употребления.
- ▶ Не применять устройства на открытом воздухе.
- ▶ Следует соблюдать особенную осторожность во время обращения с техническими принадлежностями, которые имеют острые кромки.
- ▶ Данным оборудованием могут пользоваться дети в возрасте старше 8 лет и люди с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также люди без опыта и знания оборудования, под присмотром или с инструктажем по безопасному использованию оборудования так, чтобы угрозы, связанные с этим, были понятны. Дети без присмотра не должны проводить очистку и уход по оборудованию.
- ▶ Необходимо следить за детьми, чтобы они не игрались этим устройством.
- ▶ Нельзя ставить устройство поблизости других электрических устройств, газовых горелок, электрических плиток, духовок и т.п.
- ▶ Храните устройство и его провод в месте, недоступном для детей до 8 лет.
- ▶ Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- ▶ **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



- |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключатель.</li> <li>2. Верхнее керамическое острие.</li> <li>3. Нижнее острие.</li> <li>4. Расческа</li> <li>5. Кисточка для чистки.</li> <li>6. Насадка для стрижки.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Поворотная ручка регулирования длины стрижки (5 степеней регулирования).</li> <li>8. Зарядное устройство.</li> <li>9. Контрольная лампочка, сигнализирующая о подсоединении к сети питания, а также о работе устройства (красная).</li> <li>10. Гнездо питания.</li> </ol> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ЗАРЯДКА

- Перед тем, как в первый раз приступить к применению устройства, необходимо зарядить его в течение не менее 8 часов.
- Перед тем, как начать первую зарядку убедитесь в том, что устройство выключено.
- Подсоедините провод зарядного устройства к гнезду питания (11).
- Установите штепсельную вилку зарядного устройства (9) в гнездо питания.
- На устройстве засветится контрольная лампочка, сигнализирующая о подсоединении к электросети (10), информирующая о том, что устройство заряжено.

## Внимание:

- Устройство приспособлено для зарядки от электросети, а также для работы с подсоединенным зарядным устройством при напряжении 100-240 В.
- Не подзаряжайте аккумулятора дольше, чем 24 часа.
- Устройство оснащено аккумулятором NiMH без эффекта памяти, что обеспечивает, что аккумулятор может подзаряжаться в процессе эксплуатации.
- Полностью заряженное устройство может работать без питания не дольше, чем в течение 30 минут.

- В момент, когда устройство начнет работать с меньшей скоростью, необходимо подсоединить сетевое зарядное устройство с целью подзарядки аккумулятора.
- После включения устройства, работающего на встроенном аккумуляторе, засветится красная контрольная лампочка, сигнализирующая о работе устройства.

#### **Оптимизация рабочего времени аккумулятора**

- Два раза в год необходимо полностью разрядить аккумулятор при помощи запуска двигателя, вплоть до момента его полной остановки.
- Не оставляйте зарядного устройства, подсоединенного к сети, если не подзаряжаете этого устройства.
- В случае, если устройство не применялось в течение длительного периода времени, оно должно подзарядиться в течение 8 часов.

#### **СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ УСТРОЙСТВА**

- Перед тем, как приступить к стрижке, проверьте, находится ли голова osoby, волосы которой будут подвергаться стрижке, на высоте вашего торса.
- С целью достижения наилучших результатов, применяйте машинку тогда, когда волосы являются сухими.
- Не применяйте машинку для волос, которые только что были умыты.
- Сначала расчешите волосы в направлении их роста.
- Всегда передвигайте машинку в направлении, противоположном к направлению роста волос, в противном случае машинка не будет соответственно стричь волосы.
- Неспешно передвигайте машинку по волосам.

Внимание: Устройство оснащено двумя насадками для стрижки волос с диапазонами длины стрижки 4-16 мм и 18-30 мм. Регулирование длины стрижки происходит при помощи поворачивания поворотной ручки регулировки длины (позиции от 1 до 5).

- Засунуть соответствующую насадку (7) на устанавливающие штыри устройства („щелчок“).
- Установите длину стрижки волос при помощи регулировочной поворотной ручки (8), устанавливая ее в позицию от 1 до 5.

Включите устройство с помощью выключателя (1), передвигая его в позицию „ON“.

Засветится красная контрольная лампочка, сигнализирующая о работе устройства.

Установка длины стрижки волос

1. Длина волос, отмеченная на левом плече насадки для стрижки, представлена в миллиметрах, и она соответствует длине волос после сокращения.
2. Прокрутить поворотную ручку регулирования длины стрижки, начиная от позиции 1 и завершая на позиции 5, где позиция 1 соответствует самым коротким волосам, позиция 5 - самым длинным волосам. Поворотная ручка имеет предохранение от случайного изменения длины стрижки. Установка каждой длины стрижки сигнализируется увеличенным сопротивлением во время прокручивания поворотной ручки.
3. Передвигать машинку необходимо над чубчиком головы в разных направлениях, чтобы получить везде равномерную длину.
4. Следует обращать внимание на то, чтобы плоская часть насадки для стрижки всегда касалась головы, тогда волосы будут стричься поровну.
5. Для того чтобы получить хороший результат стрижки в случае крученных, редких или длинных и тонких волос, можно применить расческу (4), имеющуюся в оснащении, для направления волос в сторону машинки.
6. Во время стрижки необходимо регулярно удалять волосы с расчески и насадки. Точное нанесение контура без использования насадки для стрижки.

- Для выстрижки участка выше шеи и вокруг ушей, можете пользоваться машинкой без применения насадки для стрижки.
- Насадку для стрижки необходимо снять, потягивая ее решительным движением.
- Во время стрижки без использования насадки, следует быть внимательным, поскольку насадка может снять все волосы, к которым она прикоснется.
- Перед тем, как придать волосам форму контура вокруг ушей, необходимо причесать расческой кончики волос над ушами.
- Наклоните машинку таким способом, чтобы только одна кромка режущего элемента дотрагивалась волос.
- Подстригайте осторожно только самые кончики волос. Линия волос должна находиться вблизи волос.
- Для того чтобы придать волосам форму контура на затылке и на бакенбардах, необходимо повернуть машинку и выполнить движение вниз.

### ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

1. Необходимо чистить устройство после каждого применения.
2. Для чистки устройства не применяйте ни абразивных средств, ни жидкостей, таких как спирт, бензин или ацетон.
3. Убедитесь в том, что устройство было выключено, а штепсельная вилка зарядного устройства была вытянута из сетевого гнезда.
4. Снимите насадку для стрижки.
5. Почистите режущий элемент при помощи кисточки (5), которая имеется в оснащении.
6. Выньте режущий элемент из устройства, осторожно нажимая большим пальцем перпендикулярно в направлении верхнего острия, и почистите кисточкой поверхности, удаляя остатки волос.
7. Уместите зацепку режущего элемента в щель корпуса устройства, а затем прижмите до момента возникновения блокирования.

**ВНИМАНИЕ:** Устройство оснащено керамическими остриями, которые не требуют специальных средств для технического ухода. Острия не требуют также ни смазки, ни точения. Охрана окружающей среды

**ВНИМАНИЕ!** Установленный в устройство аккумулятор содержит вещества, которые могут привести к загрязнению окружающей среды.

Перед выбрасыванием отработанного устройства необходимо вынуть из него аккумулятор. Не выбрасывайте использованного устройства вместе с обычными отходами/мусором. Сдайте их на специальный пункт, собирающий отходы с целью их утилизации. Таким способом, вы поможете защитить натуральную окружающую среду.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

#### Машинка:

Питание: 3В --- 600 мА

Мощность: 3Вт

Максимальное время непрерывной работы КВ MAX =10 min

Максимальный уровень шума  $L_{WA}$  =56 дБ

#### Зарядное устройство:

Входной ток 100-240В 50/60Гц 0,2А

Выходной ток 3В --- 600 мА



**ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.**

**Poland****Правильная ликвидация изделия  
(использованное электротехническое  
и электронное оборудование)**

Обозначение, размещенное на изделии, или в касающемся его тексте, указывает на то, что после истечения периода эксплуатации изделия не следует отбрасывать его с другими отходами, происходящими из домашнего хозяйства. Для того чтобы избежать вредного влияния изделия на окружающую среду и здоровье людей, просьба отделить изделие от других видов отходов и произвести соответствующую утилизацию с целью предложения повторного использования материальных средств в качестве постоянной практики. С целью получения информации о месте утилизации и безопасном способе ликвидации этого изделия, пользователи изделия в домашнем хозяйстве должны связаться с пунктом розничной продажи, в котором была произведена покупка изделия, или с органом местной власти. Пользователи в фирмах должны связаться со своим поставщиком и проверить условия договора о покупке. Не следует ликвидировать изделие вместе с другими коммерческими отходами.

**Внимание!** Фирма «MPM agd S.A.» сохраняет за собой право на введение технических изменений.

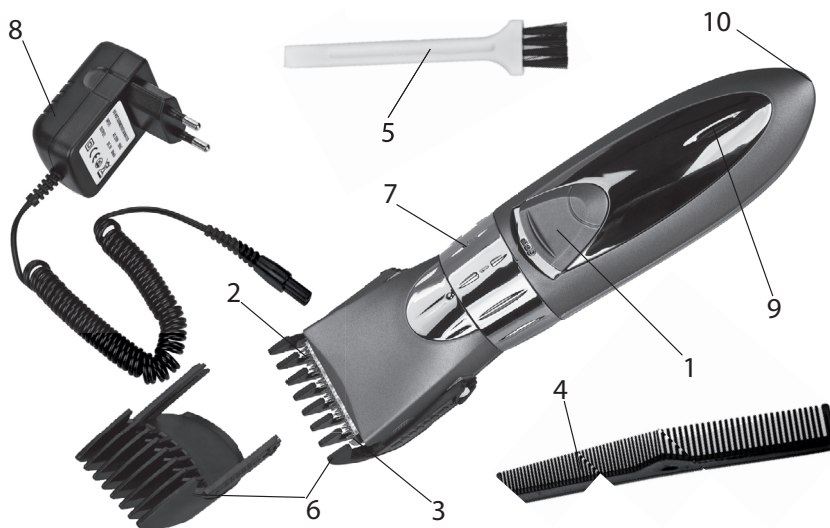
**BEZPEČNOSTNE POKYNY**

- Pred použitím si podrobne prečítajte návod na obsluhu.
- Zvýšte pozornosť, keď sa v blízkosti prístroja pohybujú deti.
- Nevešajte kábel na ostré hrany a nedovoľte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Keď nepoužívate prístroj a pred začatím čistenia vždy vyberte zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Pred pripojením prístroja sa uistíte, či napätie uvedené na napájacom adaptéri je v súlade s napätím v elektrickej sieti.
- Používajte výlučne napájací adaptér pribalený k prístroju.
- Napájací adaptér je vybavený transformátorom. Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu, nenahradzujte zástrčku adaptéra inou zástrčkou.
- Vždy používajte výlučne originálny napájací adaptér.
- Nepoužívajte poškodený napájací adaptér.
- Poškodený napájací adaptér môže byť vymenený výlučne za originálny. Je to záruka plnej bezpečnosti.
- Použitie príslušenstva neodporúčaného výrobcom môže zapríčiniť poškodenie prístroja alebo úraz.
- Nepoužívajte prístroj v prípade poškodenia alebo prasknutia príslušenstva, nakoľko takýto stav môže viesť k úrazu. Poškodený prístroj odovzdajte do opravy v autorizovanom servise.
- Vždy pred odpojením zástrčky zo sieťovej zásuvky najprv vypnite prístroj.
- Nenechávajte zapnutý prístroj bez dozoru.
- Nenechávajte prístroj v blízkosti tepelných zdrojov.
- Neponárajte prístroj, prívodný kábel a napájací adaptér do vody alebo iných tekutín .
- Dbajte na to, aby prístroj, prívodný kábel a napájací adaptér boli vždy v suchu.
- Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.
- Tento prístroj je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov.
- Nepoužívajte poškodený prístroj, pretože to môže ohroziť bezpečnosť používateľa. Poškodený prístroj odovzdajte do opravy v autorizovanom servise.
- Prístroj používajte výlučne v súlade s jeho určením.
- Prístroj je určený výlučne na domáce použitie.
- Nepoužívajte prístroj na voľnom priestranstve.
- Buďte zvlášť opatrní počas narábania s príslušenstvom vybaveným ostrými hranami.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti, alebo ktoré nemajú dostatok skúseností

a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť

- Zabráňte tomu, aby sa deti hrali s prístrojom.
- Neumiestňujte prístroj v blízkosti iných elektrických zariadení, horákov, sporákov, rúr, atď.

### POPIS PRÍSTROJA



- |                          |                                                                               |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vypínač               | 7. Koliesko pre reguláciu dĺžky strihu (5-stupňová regulácia)                 |
| 2. Horná keramická čepeľ | 8. Nabíjačka                                                                  |
| 3. Dolná čepeľ           | 9. Kontrolka signalizujúca pripojenie k sieti a prevádzku prístroja (červená) |
| 4. Hrebeň                | 10. Port pre napájanie                                                        |
| 5. Štetček na čistenie   |                                                                               |
| 6. Nástavce na strihanie |                                                                               |

### NABÍJANIE

Prístroj vyžaduje pred prvým použitím najmenej 8 –hodinové nabíjanie.

- Pred začatím prvého nabíjania uistíte sa, že je prístroj vypnutý.
- Pripojte napájací kábel nabíjačky do portu pre napájanie (11).
- Následne umiestnite zástrčku nabíjačky (9) v sieťovej zástrčke.
- Na prístroji sa zasvieti kontrolka signalizujúca pripojenie k sieti (10), ktorá informuje, že sa prístroj nabíja.

Upozornenie: Prístroj je prispôbený na nabíjanie zo siete a na prácu pri zapojenej nabíjačke pri napätí 100-240V.

Nenabíjajte akumulátor dlhšie ako 24 hodiny

- Prístroj je vybavený akumulátorom NiMH bez pamätí, čo znamená, že môže byť nabíjaný počas prevádzky.
- Plne nabitý prístroj môže pracovať bez napájania nie dlhšie ako 30 minút. Vo chvíli, keď prístroj

začne pracovať pomalšie pripojte sieťovú nabíjačku a dobite akumulátor.

- Po zapnutí prístroja pracujúceho na vstavanom akumulátore sa zasvieti červená kontrolka signalizujúca prácu prístroja.

Optimalizácia času práce akumulátora

- Dvakrát do roka úplne vybite akumulátor – zapnite motorček a nechajte ho pracovať až sa úplne zastaví.
- Nenechávajte nabíjačku pripojenú k sieti, pokiaľ nechcete nabíjať prístroj.
- Pokiaľ prístroj nebol používaný dlhšiu dobu, pred ďalším použitím ho treba nabíjať po dobu 8 hodín.

### POUŽITIE PRÍSTROJA

- Pred začatím úpravy vlasov skontrolujte, či sa hlava strihanej osoby nachádza vo výške vašej hrude.
- Pre dosiahnutie čo najlepšieho výsledku používajte strojček na suché vlasy.
- Nepoužívajte strojček hneď po umytí vlasov.
- Učeste vlasy podľa smeru rastu.
- Vždy posúvajte proti smeru rastu vlasov, v opačnom prípade jeho použitie nebude účinné.
- Pomaly posúvajte strojček po vlasoch.

Pozor: Prístroj je vybavený dvomi nástavcami na strihanie s rozsahom strihania 4-16mm a 18-30mm. Dĺžku strihu môžete nastaviť otočením kolieska pre reguláciu dĺžky (pozície 1 až 5).

- Nasadte zvolený nástavec (7) na upevňujúce výpustky prístroja („kliknutie”).
- Zvoľte dĺžku strihu pomocou regulačného kolieska (8), nastavením do polohy 1-5.
- Zapnite prístroj nastavením vypínača (1) do polohy „ON”.
- Zasvieti sa červená kontrolka signalizujúca prácu prístroja.

#### Nastavenie dĺžky strihania

1. Dĺžka vlasov je označená na ľavom ramene nástavca na strihanie, je uvedená v milimetroch a zodpovedá dĺžke vlasov po skrátaní.
2. Otočte koliesko na reguláciu dĺžky strihu počínajúc od pozícií 1 a končiac na pozícií 5, kde 1 zodpovedá najkratším vlasom a 5 – najdlhším. Koliesko je vybavené zabezpečením pred náhodnou zmenou dĺžky strihania. Nastavenie každej dĺžky strihania je signalizované zvýšeným odporom počas otáčania kolieska.
3. Pohybujte strojčekom nad vrchom hlavy rôznymi smermi, aby ste získali rovnomernú dĺžku.
4. Dávajte pozor, aby sa plochá časť nástavca na strihanie vždy dotýkala hlavy, čo zaisťuje rovný strih.
5. Pre dosiahnutie dobrých výsledkov a pre uľahčenie práce v prípade kučeravých, riedkych alebo dlhých a tenkých vlasov použite hrebeň (4), ktorý je súčasťou výbavy. Počas strihania pravidelne odstraňujte vlasy z hrebeňa a nástavca.

#### Precízne zarovnávanie kontúr bez použitia nástavca na strihanie.

1. Na zastrihávanie oblastí nad krkom a okolo uší môžete použiť strojček bez nástavca na strihanie.
2. Odstráňte nástavec na strihanie ráznym potiahnutím.
3. Počas úpravy vlasov bez použitia nástavca na strihanie buďte zvlášť opatrní, nakoľko nástavec odstráni všetky vlasy, s ktorými sa dostane do styku.
4. Pred zastrihnutím vlasov okolo uší učeste hrebeňom končeky vlasov nad ušami.
5. Nakloňte strojček takým spôsobom, aby sa jedná hrana rezacej plochy dotýkala končekov vlasov.
6. Jemne zastrihávajte len končeky vlasov. Línia vlasov by mala prebiehať blízko uší.
7. Pre zarovnávanie kontúr vlasov na krku a na bokoch otočte strojček a vykonávajte pohyby smerom dolu.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Prístroj vyžaduje čistenie po každom použití.

2. Na čistenie prístroja nepoužívajte drsné čistiace prostriedky ani také kvapalné prostriedky, ako sú: alkohol, nafta alebo acetón.
3. Vypnite prístroj a odpojte zástrčku nabíjačky zo sieťovej zásuvky.
4. Odstráňte nástavec na strihanie.
5. Očistite čepeľ štetčekom (5), ktorý je súčasťou výbavy prístroja.
6. Jemným, kolmým zatlačením palcom smerom hore vyberte čepeľ a očistite štetčekom jej povrch zo zvyškov vlasov.
7. Západku rezacej plochy umiestnite v štrbine na kryte prístroja a pritlačte k zablokovaniu.

#### UPOZORNENIE:

Prístroj je vybavený keramikými čepeľami, ktoré nevyžadujú špeciálnu údržbu, mazanie ani brúsenie.

Ochrana životného prostredia

**POZOR!** Akumulátor, ktorý je súčasťou prístroja obsahuje substancie, ktoré môžu zapríčiniť znečistenie životného prostredia. Pred vyhodením starého prístroja vyberte z neho akumulátor.

Nevyhadzujte starý prístroj spolu s bežným odpadom. Odneste ho do špeciálnych zberných dvorov za účelom recyklácie. Týmto spôsobom prispějete k ochrane životného prostredia.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

#### Strojček:

Napájanie: 3V  $\overleftrightarrow{\text{---}}$  600mA

Výkon: 3W

Maximálny čas neprerušovanej prevádzky: KB MAX =10 min

Maximálna úroveň hluku  $L_{WA}$  =56 dB

#### Nabíjačka:

Vstupný prúd 100-240V 50/60Hz 0,2A

Výstupný prúd 3V  $\overleftrightarrow{\text{---}}$  600mA



**VÝSTRAHA! Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vody.**

#### Poland



#### Správna likvidácia výrobku (použitie elektrické a elektronické prístroje)

Označenie umiestnené na výrobku alebo doklady týkajúce sa produktu poukazujú na to, že sa výrobok po uplynutí doby použitia nesmie odstraňovať spolu s ostatným odpadom pochádzajúcim z domácností. Kvôli zabráneniu škodlivému vplyvu na životné prostredie a zdravie ľudí v dôsledku nekontrolovaného odstraňovania odpadu, Vás žiadame o oddelenie výrobku od ostatných druhov odpadu a o zodpovednú recykláciu. Táto prax má za cieľ prezentovať opätovné využitie materiálnych zásob.

Kvôli získaniu informácií, týkajúcich sa miesta a spôsobu recyklácie tohto výrobku, ktorý je bezpečný pre životné prostredie, by sa domáci používatelia mali skontaktovať s predajňou, v ktorej výrobok kúpili, alebo s lokálnym orgánom.

Firemní užívatelia by sa mali skontaktovať so svojím dodávateľom a overiť si podmienky kúpnej zmluvy. Výrobky sa nesmú odstraňovať spolu s ostatným komerčným odpadom.

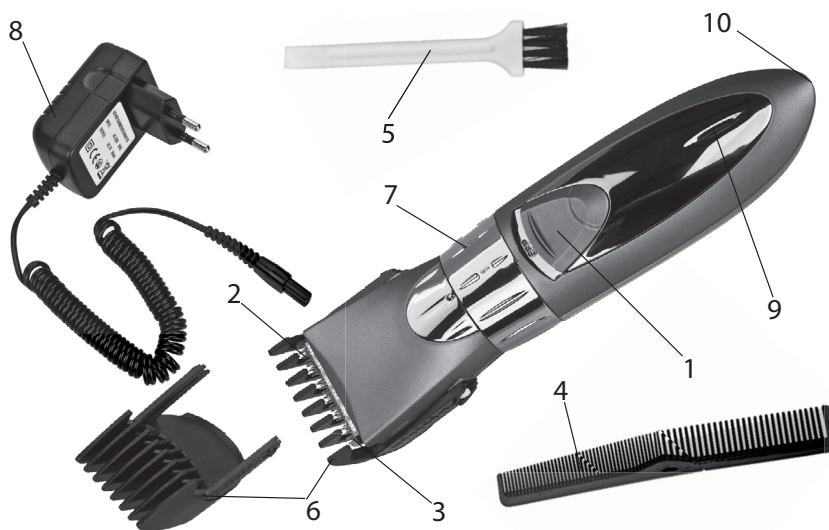
**Pozor!:** Firma MPM agd S.A. si vyhradzuje právo na prípadné technické zmeny!

**ВКАЗІВКИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

- ▶ Перед застосуванням необхідно уважно прочитати інструкцію з обслуговування.
- ▶ Дотримуйтесь особливої обережності, коли поблизу пристрою знаходяться діти.
- ▶ Не вішайте проводу електроживлення на гострих гранях та не допускайте, щоби він дотикався гарячих поверхонь.
- ▶ Завжди виймайте штепсельну вилку блоку живлення з гнізда електричної мережі, коли не використовуєте пристрою, або перед початком чищення.
- ▶ Перед приєднуванням пристрою до електроживлення, переконаєтесь у тому, чи відповідає напруга на блоці живлення напрузі в електричній мережі.
- ▶ Користуйтеся виключно тільки блоком живлення, що додається до пристрою.
- ▶ Блок живлення оснащений трансформатором. Не відсікайте штепсельну вилку блоку живлення з метою заміни її іншою штепсельною вилкою, оскільки це може привести до виникнення небезпечних ситуацій.
- ▶ Застосовуйте завжди лише оригінальний блок живлення.
- ▶ Не застосовуйте пошкодженого блоку живлення.
- ▶ Пошкоджений блок живлення повинен бути завжди замінений оригінальним блоком живлення, що є гарантією повної безпеки.
- ▶ Використання технічного приладдя, не рекомендованого виробником, може привести до пошкодження пристрою або до пошкодження тіла.
- ▶ Не користуйтеся пристроєм, якщо він пошкоджений або має тріщину який-небудь з елементів технічного приладдя, оскільки це може привести до пошкодженнь тіла; належить віддати пристрій в авторизований пункт сервісного обслуговування.
- ▶ Належить пам'ятати, що завжди перед вийманням штепсельної вилки мережного блоку живлення, необхідно спочатку вимкнути пристрій.
- ▶ Не можна залишати пристрій без нагляду під час його роботи.
- ▶ Не можна ставити пристрою поблизу джерела тепла.
- ▶ Забороняється занурювати пристрій, провід або блок живлення у воду або в інші рідини.
- ▶ Необхідно слідкувати за тим, щоби пристрій, мережний провід і блок живлення були завжди сухими.
- ▶ Зберігайте пристрій на місці, недоступному для малих дітей.
- ▶ Оцей пристрій призначений виключно для стрижки людського волосся.
- ▶ Забороняється застосовувати пошкоджений пристрій, а також тоді, коли пошкоджений мережний провід або мережний блок живлення. У такому разі необхідно віддати пристрій до ремонту в авторизований пункт сервісного обслуговування.
- ▶ Не застосовуйте пристрою для інших цілей, а лише для тих, для яких він призначений.
- ▶ Пристрій призначений лише для домашнього користування.

- ▶ Не застосовувати пристрою на відкритому повітрі.
- ▶ Належить дотримуватись особливої обережності під час поводження з технічним приладдям, яке має гострі кромки.
- ▶ Це обладнання можуть використовувати діти від 8 років і особи з обмеженими фізичними і розумовими можливостями а також особи без досвіду і знання обладнання під наглядом або якщо отримують інструкції щодо безпечного використання обладнання, так щоб загроза, пов'язана з цим, була зрозумілою. Діти без нагляду не повинні чистити і проводити обслуговування обладнання.
- ▶ Зберігайте пристрій і його дрiт у місці, недоступному для дітей до 8 років.
- ▶ Необхідно стежити за дітьми, щоби вони не гралися цим пристроєм.
- ▶ Не можна ставити пристрій поблизу інших електричних пристроїв, газових пальників, електричних плиток, духовок і т.п..
- ▶ Для безпеки своїх дітей не залишайте доступними пакувальні матеріали (глас-тикові пакети, картонні коробки, пенопласт тощо).
- ▶ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Не дозволяйте малим дітям гратись із пливкою. Існує загроза задухи.**

#### ОПИС ПРИСТРОЮ



1. Вмикач.
2. Верхнє керамічне вістря.
3. Нижнє вістря.
4. Гребінець
5. Щіточка для чищення.
6. Насадка для стрижки.
7. Поворотна ручка регулювання довжини стрижки (5 ступіней регулювання).
8. Зарядний пристрій.
9. Контрольна лампочка, що сигналізує про приєднання до мережі живлення, а також про роботу пристрою (червона).
10. Гніздо живлення.

### ЗАРЯДКА

- Перед тим, як вперше приступити до застосування пристрою, необхідно зарядити його протягом не менше 8 годин.
- Перед тим, як розпочати першу зарядку, переконайтесь у тому, що пристрій вимкнений.
- Приєднаєте провід зарядного пристрою до гнізда живлення (11).
- Установіть штепсельну вилку зарядного пристрою (9) в гніздо живлення.
- На пристрої засвітиться контрольна лампочка, що сигналізує про приєднання до електромережі (10), яка інформує про те, що пристрій заряджений.

Увага:

- Пристрій пристосований для зарядки від електромережі, а також для роботи з приєднаним зарядним пристроєм при напрузі 100-240 В.
- Не заряджайте акумулятора довше, ніж 24 години.
- Пристрій оснащений акумулятором NiMH без ефекту пам'яті, що забезпечує, що акумулятор може підзарядитись в процесі експлуатації.
- Повністю заряджений пристрій може працювати без живлення не довше, ніж протягом 30 хвилин.
- У мить, коли пристрій почне працювати з меншою швидкістю, необхідно приєднати мережний зарядний пристрій з метою заряджання акумулятора.
- Після включення пристрою, що працює на вбудованому акумуляторі, засвітиться червона контрольна лампочка, що сигналізує про роботу пристрою.

### Оптимізація робочого часу акумулятора

- Двічі на рік необхідно повністю розрядити акумулятор за посередництвом запуску двигуна, аж до моменту його повної зупинки.
- Не залишайте зарядного пристрою, приєданого до мережі, якщо не заряджаєте цього пристрою.
- У випадку, якщо пристрій не застосовувався протягом тривалого періоду часу, він повинен підзарядитися протягом 8 годин.

### СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ ПРИСТРОЮ

- Перед тим, як приступити до стрижки, перевірте, чи знаходиться голова особи, волосся якої надаватиметься стрижці, на висоті вашого торсу.
- З метою досягнення найкращих результатів, застосовуйте машинку тоді, коли волосся сухе.
- Не застосовуйте машинку для волосся, яке тільки що було умите.
- Спочатку розчешіть волосся у напрямку його зростання.
- Завжди пересувайте машинку у напрямку, протилежному до напрямку зростання волосся, інакше машинка відповідно не стригтиме волосся.
- Неквалом пересувайте машинку по волоссю.

Увага:

Пристрій оснащений двома насадками для стрижки волосся з діапазонами довжини стрижки 4-16 мм і 18-30 мм. Регулювання довжини стрижки відбувається за допомогою повернення поворотної ручки регулювання довжини (позиції від 1 до 5).

1. Засунути відповідну насадку (7) на встановлюючі штирі пристрою („кляцання”).
2. Установіть довжину стрижки волосся за допомогою регулювальної поворотної ручки (8), встановлюючи її в позицію від 1 до 5.
3. Включіть пристрій за допомогою вмикача (1), пересуваючи його в позицію „ON”.
4. Засвітиться червона контрольна лампочка, що сигналізує про роботу пристрою.

Установка довжини стрижки волосся

1. Довжина волосся, відмічена на лівому плечі насадки для стрижки, представлена в міліметрах, та вона відповідає довжині волосся після скорочення.
2. Прокрутіть поворотну ручку регулювання довжини стрижки, починаючи від позиції 1 і завершуючи на позиції 5, де позиція 1 відповідає найкоротшому волосся, позиція 5 - найдовшому волосся. Поворотна ручка має забезпечення від випадкової зміни довжини стрижки. Установка кожної довжини стрижки сигналізується збільшеним опором під час прокручування поворотної ручки.
3. Пересувати машинку необхідно над чупринкою голови у різних напрямках, щоби отримати скрізь рівномірну довжину.
4. Належить звертати увагу на те, щоби плоска частина насадки для стрижки завжди дотикалась голови, тоді волосся буде стригтись порівну.
5. Для того, щоби отримати добрий результат стрижки у разі крученого, рідкого або довгого і тонкого волосся, можна застосувати гребінець (4), який є в оснащенні, для направлення волосся у бік машинки.
6. Під час стрижки необхідно регулярно усувати волосся з гребінця та насадки.

Точне нанесення контуру без використання насадки для стрижки.

1. Для вистригання ділянки вище шії та довкола вух, можете користуватися машинкою без вживання насадки для стрижки.
2. Насадку для стрижки необхідно зняти, потягуючи її рішучим рухом.
3. Під час стрижки без використання насадки, належить бути уважним, оскільки насадка може зняти усе волосся, до якого вона доторкнеться.
4. Перед тим, як надати волосся форму контуру довкола вух, необхідно причесати гребінцем кінчики волосся над вухами.
5. Нахиліть машинку таким способом, щоби лише одна кромка ріжучого елемента доторкалася волосся.
6. Підстригайте обережно лише самі кінчики волосся. Лінія волосся повинна знаходитись поблизу волосся.
7. Для того, щоби надати волосся форму контуру на потилиці та на бакенбардах, необхідно повернути машинку та виконати рух вниз.

### ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

1. Необхідно чистити пристрій після кожного застосування.
2. Для чищення пристрою не застосовуйте ані абразивних засобів, ані рідин, таких як спирт, бензин або ацетон.
3. Переконайтесь у тому, що пристрій був виключений, а штепсельна вилка зарядного пристрою була витягнута з мережного гнізда.
4. Зніміть насадку для стрижки.
5. Почистіть ріжучий елемент за допомогою щітки (5), яка є в оснащенні.
6. Вийміть ріжучий елемент з пристрою, обережно натискаючи великим пальцем перпендикулярно у напрямі верхнього вістря, та почистіть щіточкою поверхні, усуваючи залишки волосся.
7. Умістіть зачіпку ріжучого елемента в щілину корпусу пристрою, а потім притисніть до моменту виникнення блокування.

**УВАГА:** Пристрій оснащений керамічними вістрями, які не вимагають спеціальних засобів для технічного догляду. Вістря не вимагають також ні змащування, ні точіння.

Охорона довколишнього середовища

**УВАГА!** Установлений у пристрій акумулятор містить речовини, які можуть привести до довколишнього середовища.

Перед викиданням відпрацьованого пристрою необхідно вийняти з нього акумулятор.

Не викидайте використаного пристрою разом зі звичайними відходами /сміттям. Здайте їх на спеціальний пункт, що збирає відходи з метою їх утилізації. Таким способом, ви допоможете захистити натуральне довколишнє середовище.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

**Машинка:**

Живлення: 3 В  $\overline{\text{---}}$  600 МА

Потужність: 3Вт

Максимальний час безперервної роботи КВ MAX = 10 мин

Максимальний рівень шуму  $L_{WA}$  =56 дБ

**Зарядний пристрій:**

Вхідний струм 100-240В 50/60Гц 0,2А

Вихідний струм 3В  $\overline{\text{---}}$  600 МА



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не користуйтеся цим пристроєм біля води.**

**Poland**



**Правильна ліквідація продукту  
(використане електротехнічне і електронне улаштування)**

Позначення, яке розташоване на продукті або у тексті, який його стосується, вказує на те, що після впливу періоду експлуатації виробу його не слід усувати разом з іншими відходами, які походять з домашнього господарства. Для того щоб уникнути шкідливого впливу на оточуюче середовище та здоров'я людей внаслідок неконтрольного усунення відходів, просьба відокремити продукт від інших типів відходів та виконати відповідну утилізацію з метою рекламування повторного використання матеріальних засобів як постійної практики. З метою отримання інформації про безпечне для оточуючого середовища місце і спосіб утилізації цього продукту, користувачі в домашніх господарствах повинні зв'язатися з пунктом роздрібною продажі, у якому вони виконали купівлю продукту, або з місцевими органами влади. Користувачі у фірмах повинні зв'язатися зі своїм поставником та перевірити умови договору про купівлю. Не слід виконувати ліквідацію продукту разом з іншими комерційними відходами.

**Увага!** Фірма «MPM agd S.A.» зберігає за собою право на введення технічних змін.



Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy ***MPM***

**AKCESORIA**  
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA  
**mpmstrefa.pl**



**MPM agd S.A.**  
**ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska**  
**tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599**  
**www.mpm.pl**